AÑO 2 — NECOCHEA, 15 de Octubre de 1923 — Núm. 27

No hay emancipación de la mujer. La emancipación que nosotras mujeres libres, propiciamos, es social, netamente social.

NUESTRA TRIBUNA

La inferioridad mental de la mujer es una m[illegible] teológica, repetida y [illegible]pagada por todas las co[illegible]gaciones religiosas y [illegible]ndicas.

Redacción y Administración:
JUANA ROUCO

QUINCENARIO FEMENINO DE IDEAS, ARTE, CRITICA Y LITERATURA

I VALORES Y GIROS A I — BOLIVAR 277 NECOCHEA F. C. S. — I JUANA ROUCO I

SUSCRIPCIÓN
Semestre $ 1.20
Número suelto „ 0.10

Mis Proclamas

Nuestro folletito ya está en preparación, está próximo a cruzar las cordilleras andinas y llegar a nuestras manos para así desparramarlo, fresquito, con olor todavía a tinta, entre todas nuestras compañeras y compañeros que ansian ya que él llegue a sus manos.

Y bien. Nuestro folleto está caminito a Necochea. Así nos lo dice una carta que hace días hemos recibido de la editorial «LUX», de Chile, que es la encargada de editarlo. Además, como se sabe, este folletito es escrito por la compañera Juana Rouco e imprimido por cuenta de Nuestra Tribuna.

Comunicamos, de paso, a todos los que nos han hecho pedidos y no han acompañado el importe, que no recibirán el folleto. El folleto constará de 32 paginitas.

A los paqueteros se les hará el 25 por ciento de descuento siempre que el pedido pase de 5 ejemplares.

El precio de cada ejemplar de «Mis Proclamas», será $ 0.20.

Como "piensa" una mujer

Replicando a Imperia

El camino de la vida es muy ancho, verdad. Pero igual nos caemos de bruces.

En la revista *Mundial* que se dá a luz en Lima, Perú, leemos un artículo sobre la mujer, que firma Imperia. Después de hablar sobre la misión de las Evas en este mundo, la tal Imperia âbre sus alas de murciélago y sin poder pulir sus rebuznos acepta a la mujer exprimiéndola y elevándola en el establo de los seres bestias. De ahí la fuerza de su bodrio: las cree cuadrúpedos.

«Ellas fueron hechas para repartir pan para los pobres; para bordar pañuelos; para hacer flores, y para sostener al hijo amado».

En sus palabras pululan substancias convertidas en nulidad. Pretende iluminar una senda oscura y se desliza en el ridículo candil apagado, afirmando que poseen todas un alma exquisita y opina que se debe ejecutar sin mayores sacrificios. Acostumbrada a los elogios desgranador del bazar de los románticos, acepta sin persuación la servilleta destinada a lustrar su cara de muñeca, actividad de rutinarios, que aherrumbra su valor y da erróneos pudores. Ignora que el verdadero valor consiste en su saber, en sus cualidades. Sus reflexiones dan soluciones inverosímiles, absurdas; su incapacidad encuadra a la mujer y la empantana en la cataplasma de lo fanático: hacer flores, bordar pañuelos. Cree que engullen y asimilan toilettes para su provecho, y en verdad es para involucrar ira a sus amigas y para ver sus nombres en las crónicas sociales de los diarios. Niégale toda acción propulsadora de adelantos porque es propio de anarquistas. Para ella no ha existido Andrea Parado Bellido, que nació en Huamanga

EDITORIAL

LO QUE NOSOTRAS QUEREMOS

Queremos: Que el amor, la paz, la felicidad, la fraternidad, el apoyo mutuo y el respeto, imperen soberanos como única relación en la humana especie.

Queremos: Que haya pan y ciencia para todos los componentes de la sociedad humana.

Queremos: Que la igualdad y la libertad existan absolutas.

Queremos: Que la esclavitud secular de la mujer termine para dar paso a su igualdad con el hombre.

Nos concretaremos especialmente a hablar de la mujer, ya que a su elevación mental nos hemos propuesto dedicar nuestros mejores esfuerzos.

Sabemos que por costumbre y por rutina, por una absurda teoría de inferioridad, la mujer vive y actúa en la sociedad presente siendo el tríple más esclava que el hombre: ella es esclava de sus padres primero, del capitalismo después, y en último término lo es de su marido.

Por que sabemos esto, porque sabemos que el dolor y el escarnio es mayor en la mujer; por que ella ha sido a través de las edades la víctima más ambicionada; por que sabemos que la *superioridad* del hombre ha cercenado su «yo» pensante de la peor manera; por que sabemos también que nuestras aspiraciones femeninas de reivindicación y de justicia son mal comprendidas y malévolamente ínterpretadas por muchos hombres, es que nos proponemos en el presente trabajo pulir de la mejor manera que nos sea posible, en términos precisos y claros, el conjunto de nuestras aspiraciones que encierran la base capital de nuestra obra cultural y de capacitación mental por la liberación de la mujer de toda clase de tutelas, al par que iremos demostrando su posición de esclaviiud y de rebajamiento, en los diferentes países y edades.

Con este breve y sintético prefacio creemos haber dicho bastante, y entraremos, por lo tanto, a exponer nuestras claras y justas aspiraciones, como también nuestras maduras reflexiones relacionadas con la total y verdadera emancipación de la mujer, para la comprensión de todos y de todas nuestras congéneres de sexo.

Pulimentaremos este trabajo con la experiencia de nuestra vida de mujeres emancipadas y con el estudio teórico y práctico de la posición que ha ocupado la mujer a través de los siglos y la que ocupa en nuestros días.

Entremos, pues, en materia de exposición.

LA MUJER EN LA ANTIGUEDAD

No puede acusarse a Michelet de galantería y complacencia para con las mujeres de la Edad Media. Sin duda alguna, su juicio de historiador merece ser tenido en cuenta, porque trata con precisión y perfecto conocimiento de causa el barbarismo que los poderosos ejercían en aquella época contra las mujeres, en las háridas tierras de la India. Los poderosos de la Edad Media hacían una hoguera y quemaban a las mujeres. Este barbarismo de los poderosos se extendió en el pueblo, estableciéndose la costumbre de quemar a los niños como un sagrado rito religioso. Se inculcó también en la mujer la falsa fidelidad de quemarse cuando permanecía viuda.

El gran historiador Michelet refiere que todas estas mujeres quemadas en la pira, eran admirables sacerdotizas de la ciencia.

Detestadas y temidas en su áspera libertad solitaria—dice Michelet—se refugiaron en la naturaleza calmante que les dijo sus secretos. Y cuando conocieron los secretos de la naturaleza comenzó la sublimidad de su martirio: fueron entregadas al bárbaro culto de Moloch.

En los tiempos heroicos de la Grecia, no la Grecia del arte y la poesía sino la Grecia de los hiscariotes, con suma especialidad en las ciudades Jónicas, la historia nos narra páginas bochornosas presentàndonos el tráfico que de la mujer se hacía en aquel tiempo, pues ella era tenida en cuenta como objeto comerciable a la más baja cotización, destinada a la explotación particular y doméstíca y a ser carne de placer en *El Dicterión*, lugar donde se practicaba la voluptuosidad lascivia y el desenfreno lúbrico. Allí, pues, en la Grecia de los fariseos, se construyó para la mujer y el amor un templo sádico de placeres libertinos: se estableció la feria del amor y la venta de esclavas...

(CONTINUARÁ)

La nueva creación de la sociedad por el comunismo anarquista

Por Pierres Ramus

La nueva creación de la sociedad por el Comunismo Anarquista se compone de cuatro partes. La primera se titula: «Elementos fundamentales del conocimiento social del comunismo anárquico», que son trece nutridos capítulos previos, donde se plantean problemas teóricos fundamentales y que tienen en sí mismos su independencia y su valor. La segunda parte es titulada: «Rasgos esenciales organizadores y constructivos de una sociedad anarco comunista en sus elementos generales de vida». En esa parte se trata de los elementos básicos de la reorganización social, de la formación de las comunas libres, del pacto y del acuerdo, de la ciudad productiva y de la colonia, de los grupos de trabajo, del consejo obrero para la estadística comunal, de la comunidad libre del pueblo y de la convención de los consejos para el progreso comunal, del trabajo social para todos, etc.. La segunda parte trata de: «Los dominios principales de la economía en la anarquía comunista». En casi cien páginas son descritas detalladamente la producción y la organización agraria, la industria en todas sus principales manifestaciones y aplicaciones, las comunicaciones, etc.. Esta es la parte central del libro y la que desarrolla la tesis que el autor sostiene. La cuarta parte es una especie de conclusión en que se hacen valiosas consideraciones sobre la cantidad necesaria de trabajo social y de tiempo en una comuna anárquica comunista, sobre el libre derecho del disfrute de cada uno según las necesidades individuales, y sobre la transición y realización del anarco comunismo.

Entre lo que todo anarquista debe leer, *La nueva creación de la sociedad por el Comunismo Anarquista*, ocupa un puesto en primera fila.

«*La Nueva Creación de la Sociedad por el Comunismo Anarquista*» está terminándose de ser traducida y será en breve publicada por la EDITORIAL ARGONAUTA, de Buenos Aires.

CeDIAC

en 1.777, mujer que luchó por la libertad del Perú y que fué ejecutada por orden del jefe realista Carratala. No estudia que la historia está repleta de verdaderas mujeres que hacen del sacrificio su única vida. No reconoce que ante la conquista del corazón de Adela Foucher por Sainte Beuve, hábil y astuto.

Victor Hugo encontró lenitivo en Julieta Drouct, compañera ésta que no le abandonó ni en las revoluciones, ni en sus éxitos literarios, ni en su muerte. Julieta luchó por la libertad y el sostenimiento de Hugo; Imperia hace flores....

Otras más: Juana Philipos, Mme. Roland, luchando en el 1789, en la asamblea constituyente, a la par de Mirbeau, Brissot, Robespierre, etc.; Mme. Du Chateiet, que se apasionaba por las ciencias exactas, que estudiaba matemáticas con Maupertnis, que divulgaba las teorías de Leibnitz y traducía a Newton, etc., ¿Quién prosiguió los ensayos sobre el radium? ¿Quién fué Luisa Michel? ¿En España cuando la guerra con los franceses, qué nos cuenta la historia? ¿Aquéllas madres que recurren al taller para ganar el sustento de sus hijos, también ante el hambre deben hacer flores? ¿Cuándo llega el hombre sin un cobre, que ha salido por trabajo, la madre bordará pañuelos? ¿Será la mujer únicamente un títere para cuando el hombre escupa sus espermatozoides?

Zaratrusta dijo:

—Hay quien camina hacía adelante, mirando hacía atrás.

—Quien os quitase vuestro velo, no dejaría más que un «esqueleto»

Y es muy cierto. Si una burguesa como Imperia jamás encuentra un plato sucio que fregar o un embudo por donde deslizar sus «comodidades», siempre os aconsejará lo mismo.

Haced flores, bordad pañuelos que en la vida no se hace más que oler, y al estornudar limpiad bien las ventanas de la torre nazal.

Teresa Maccheroni.

Bs. Aires.

La Verdadera Madre

La mujer tiene un deber, deber de ser madre, madre cariñosa para sus hijos y para aquellos que no lo son, pero que necesitan sí, el cariño de una madre para que crezcan lozanos como brotan gallardas y hermosas las flores en las cuidadas plantas de un jardin que recibe a raudales la luz y el calor del astro Sol.

Y estas mujeres que sin ser madres se sienten tales porque anida en su alma de mujeres puras y castas, porque conciben a la par de la vida un natural y ferviente cariño por todo lo que es frágil, delicado y hermoso, entregan pedazos de su vida, su vida toda en holocausto a la nueva vida que comienza, a la vida que nace pura y natural, ni buena ni mala, pero que siempre es un inestimable ser que es promesa, que es esperanza, que es el devenir.

La mujer que no cumple con esta ley sagrada, no es precisamente por falta de desenvolvimiento, de vida desbordante, por carencia o enfocamiento del calor fecundante que es energía, que es vitalidad que produce, transforma y crea en sus entrañas un nuevo ser, un nuevo hermano, uno más que viene al mundo, a gozar o a sufrir, a trabajar con el amor fecundo de un artista o a doblegarse sumiso, obediente, bajo el yugo aplastador; en fin, un ser que será empujado por la procelosa multitud que desata sus pasiones rabiosamente, voluptuosamente a incitación del lujo, de la miseria, la desesperación o la muerte, sino, que la mujer que no es madre lo es por su propia ignorancia, por estar encarnado en su espíritu el temor que la apresa y la avergüenza, que la castiga y humilla: «el qué dirán».

He aquí el trabazón que anuda, que anonada al espíritu fecundante de la mujer que quiere ser madre de un óptimo fruto regado por esa alegría que es dicha y felicidad de llevar en sus entrañas una fuente de futuras ilusiones que iluminará su vida con las risas, las alegrías y el amor que brotará de la purísima alma del niño que recibirá la naturaleza en el seno donde actualmente se entabla la lucha más encarnizada y feroz, pero que es la más humana, puesto que proporcionará a las generaciones venideras, tranquildad y paz.

Sofía Gutiérrez.

Bs. Aires.

Mi Reproche

A tí, mujer: que tan feliz te consideras, que todo te sonríe en la vida. Por que tienes hogar, o crees tenerlo; comes bien, no te faltan golosinas; vistes y calzas a tu antojo; dispones del tiempo que quieres para enterarte de lo ocurrido en las vecindades durante el día; si hay donde divertirte un rato, no tienes nunca obstáculo. Total, lo que no haces hoy, tal vez lo harás mañana. Tu marido es bueno. No se fija nunca en lo que haces o deshaces.

Trabaja siempre, y al fin de mes paga: alquiler, almacen, carnicero, verdulero, tienda, etc.. Un poco a cada mes, se entiende: porque su sueldo no alcanza a cubrir los gastos.

A tí eso no te interesa; es él quien tiene que arreglarse. Además, para eso te has casado, para que te mantenga y te vista. ¿Verdad? Por lo demás, tu eres «libre» y obras inconscientemente a tu antojo. Pues así, como a tí no te interesan sus buenas o malas acciones, tampoco a él deben interesarle las tuyas. Y así vives, sin emoción ninguna.

A tí, mujer! Que tan feliz te sientes en ese hogar ficticio. A tí, que todo, hasta la misma crueldad te sonríe; quisiera decirte—y no te enojes hermanita ni encojas los hombros con indiferencia: Que pienses que es hora ya que reflexiones, sobre tus actos. No seas esclava de tí misma, libértate! Yo sé que no tienes valor suficiente para manifestar en alta voz tus sufrimientos; y acaso, ahogando la justa rebeldía de tu espíritu y pisoteando tu propia dignidad, te entregas a una vida de holganza, que tu no puedes, no debes llevar.

¡Mujer, hermana mía! Ese precioso tiempo que dispones y que tan mal gastas, ocúpalo en alimentar y fortalecer tu cerebro por medio del libro y el folleto útil. Lée y medita profundamente. Edúcate, y serás fuerte y vencerás. No gastes el mísero jornal de tu compañero, no lo hagas también tu esclavo, ni permitas que sea tu amo. Trabaja y lucha a su lado, hazle más llevadera la vida y serás mejor amada.

¡Despierta! No quiero que te sientas feliz: quiero que sufras, quiero que llores por tu mismo abandono! Renuncia a esa odiosa vida de engaño, y airosa rebélate contra de tí misma, es decir, de tus defectos morales.

No mires el lujo de los ricos, porque la envidia, ese cáncer matará la bondad de tu corazón.

Sé obrera! hermosa palabra, y levanta orgullosa tu frente, muestra sonriente al mundo tus manos callosas! Sólo entonces podrás decir que eres libre y digna de tí misma. Sabrás amar, porque sabrás sufrir, no aceptarás humillaciones, ni humillarás a nadie.

Serás la tierna y solícita compañera del hombre, y con él compartirás tus dichas y tus penas. Habrás vuelto a la vida real.

¡Mujer, hermana mía! A tí, al fondo de tu corazón quiero que llegue la amargura de mi reproche. Y cuando llores arrepentida y te decidas lanzarte a una nueva y honrosa vida de amor y de trabajo, quiero también que sientas el abrazo cariñoso y alentador de esta hermana de dolor.

Julia López Castro.

Chimpay.

¡Contra la Guerra!

Todos los trabajadores del mundo deben tener un gesto de rebeldía suprema, cuando los gobernantes asesinos quieren empujarlos a la guerra.

Han de recordar el cariño del hijo, el abrazo cariñoso de la amada compañera, el beso arrullador y ardiente de la novia y el cariño sin igual de la madre que lo amamantó en su regazo.

Y recordando esto han de rebelarse, haciéndo crujir a pedazos los fusiles a sus pies, para darnos un abrazo supremo todos como hermanos!...

¡Contra la guerra y el militarismo, contra la fabricación de armamentos, se ha de dirigir en especial la propaganda anarquista, en estos momentos que las actividades bélicas del capitalismo están preparando una nueva guerra!

¡Mujeres del mundo entero! Ha llegado la hora de defender a vuestros retoños como Leonas, de la guerra y el militarismo!

¡Abajo las armas! ¡Abajo la guerra!

1909--Francisco Ferrer--1923

El mártir de la Escuela Moderna

El día 13 de Octubre cumplió 14 años que la tiranía española arrebató la vida fusilando en el mil veces maldito Castillo de Montjuich, a nuestro querido maestro, Francisco Ferrer Guardia.

Esta fecha no puede pasar desapercibida para nosotras, como no pueden pasar desapercibidas todas aquellas fechas en qué se recuerda a un hermano caído bajo las garras del Estado.

Ferrer fué el maestro de las multitudes ignaras; llevó la luz a las mentes oscurecidas y supo penetrar en el corazón y el cerebro del niño abriéndole ante sus pasos el nuevo surco de la vida. El gobierno español vió en aquel hombre, fuente de saber, un peligro para España; sus doctrinas penetraban en el corazón del pueblo y se hacían carne en las multitudes laboriosas, perjudicando así los intereses capitalistas y el espíritu patriótico, que era el soetén de la tiranía y la corona española.

España siempre fué un país que se ha destacado por su ferocidad contra los hombres de ideas. Las cárceles siempre han estado abarrotadas de revolucionarios y los procesos más bochornosos se han llevado a cabo por ese gobierno, con el premeditado propósito de exterminar las ideas de redención humana.

Ferrer fué un hombre que sacrificó su vida y su fortuna en bien de la humanidad. El comprendió que era necesario hacer una obra de consolidación en la mente humana; que era preciso crear mentalidades sanas y fuertes para que éstas destruyeran un pasado de oprobio y de vergüenza, que había sostenido un régimen donde los odios y las diferencias sociales eran origen del dolor y la miseria. Para esto pensó en la necesidad de una educación sana, donde la mentalidad del niño fuera modelada por una educación racional, libre de todos los prejuicios sociales y religiosos, creando así una conciencia clara y un conocimiento amplio de las cosas, basadas en la naturaleza y en el libre desenvolvimiento de los seres.

La educación recibida por los niños en las escuelas del Estado era deficiente, perjudicial, porque inculcaba en la mentalidad del niño el odio a sus semejantes y hacía del mismo un buen guerrero para que mañana sepa defender la llamada *patria*, castrando así todo lo que el niño posee de noble: sus sentimientos y su libertad, convirtiéndolo en máquina mortífera que ha de destruir la vida de sus semejantes.

Ferrer, que era todo corazón, que tenía un sentimiento noble y altruista, comprendió que era necesario alejar al niño de ese foco de perversión y de odios, para poner en práctica una educación sana, donde los seres sin diferencia de razas ni de nacionalidades supieran amarse con amor puro y desinteresado, que sólo pueden sentir aquellos qué, alejados de ese sistema capitalista y estatal, basaran su vida en el amor al trabajo y la libre producción.

Ferrer creó, después de muchos sacrificios y de salvar grandes obstáculos, la Escuela Racionalista y editó una cantidad considerable de obras que habrían de servir como base y guía de la educación racional. Para esta obra magna, base fundamental de una sociedad libre, puso toda su voluntad y dispuso de su fortuna, dando así todo lo que poseía para el bien de la humanidad.

Esto desagradó al gobierno español, que veía en la obra de Ferrer un peligro para la sociedad, y el clero contribuyó para influir en el ánimo de los gobernantes, considerando que la educación racional era el completo esclarecimiento de las mentiras religiosas y que eso hacía peligrar el dominio del jesuitismo sobre toda España.

Surgió un movimiento en Barcelona en el año 1909 con caracteres revolucionarios, ocasionado por los atropellos y arbitrariedades de las autoridades; y a pesar de Ferrer no haber tomado parte en ese movimiento, fué la excusa para envolverlo en un vergonzoso proceso del que resultó ser condenado a pena de muerte por el bárbaro gobierno español.

Y bien. Ferrer fué fusilado, pero su desaparición dejó grabada en la mente de todos los revolucionarios del mundo la necesidad de continuar su obra. Por eso es que nosotras, desde las columnas de esta hojita hemos expuesto varias veces el valor de la educación racional y la necesidad de que los anarquistas se aboquen de lleno a la creación de Escuelas Racionalistas como uno de los medios más positivos para la completa transformación del régimen en que vivimos y de una depuración total de los vicios, costumbres y fanatismos de que está poseída la mentalidad humana.

Esta obra será la mejor forma de recordar al gran maestro de la pedagogía moderna, demostrando al gobierno español y a todos los gobiernos que las víctimas caídas en aras de un ideal, dejan grabado en el corazón de todos los idealistas la necesidad de continuar su obra para terminar con todas las tiranías del mundo.

Ferrer amó mucho la infancia y se dedicó a su elevada educación con el amor y el cariño, con la perseverancia y la fé que siempre necesitan las grandes y sublimes obras. Por eso hoy lo recordamos con doble admiración siguiendo la trayectoria trazada por su verdadera pedagogía.

Juana Rouco.

¡CAMARADA! LEE:

"Ideas" de La Plata, "La Antorcha" de Buenos Aires, "La Protesta" de Buenos Aires; diarios que sostinea los principios de la filosofía anarquista.

Comentando Una Noticia

Así, con grosero desparpajo ¿oyes pueblo? gastan los Estados el fruto de tu constante labor: en sus pervertidas y libertinas orgías, lo mismo que en la guerra.

Entrando en materia. Recorría con avidez las columnas de *Crítica* para inquirir noticias de los grandes acontecimientos que actualmente conmueven al mundo entero, cuando mis ojos se detienen en una noticia por demás significativa. Y hela aquí:

«Trentaidós millones de pesetas se ha gastado España en Marruecos durante el mes de Junio».

Leer lo que antecede y desfilar por mi mente una enorme caravana de niños demacrados y harapientos, ancianos encorvados bajo el peso de los años y los sufrimientos, que en actitud suplicante tienden sus manos temblorosas en espera de una limosna humillante, y en fin, todo un mundo de miseria y dolor; todo esto cruzó por mi memoria al leer esta noticia.

¡Trentaidós millones de pesetas! Cuanto bien podría hacerse con ellas, cuanto dolor aliviar, cuanta miseria evitar. Pero no, los que han gastado ese dinero en cualquier cosa no piensan en aliviar el dolor y atenuar la miseria de los que en mala hora los elevó al poder.

No piensan sino en adquirir honores, en conquistar tierras y dominios, importándoles un bledo que para satisfacer sus bajas ambiciones, caigan bajo el plomo homicida jóvenes en la flor de la edad, llenos de vidas, pletóricos de optimismo sus jóvenes corazones, y hacen caso omiso de las lágrimas y el dolor de los pobres viejos que allá, en la aldea, lloran la pérdida del hijo amado.

Trentaidós millones de pesetas que el gobierno español a extraido de la sangre del pueblo para comprar explosivos. Imagínate querida lectora o amable lector, el esfuerzo y sacrificio que representa esa cantidad de dinero para el pueblo trabajador. Y si bien es cierto que los gobernantes suelen gastar sin tasa ni medida (porque no les cuesta trabajo ganarlo) en cosas inútiles y superfluas, esto que comento colma la medida; pues no veo que objeto tiene una guerra como la que hace tiempo sostiene España con Marruecos.

Ya el pueblo español debe estar harto de pagar esa contribución de sangre que ningún beneficio aporta. Y yo, enemiga acérrima de las guerras porque ellas me dicen de barbarie, de crímenes legalizados y no de cultura y bellos ideales, me admira que ese estado de cosas subsista aún. ¿No sería más humano, más bello que esa juventud viril y valiente, en vez del fusil y la espada (para matar a quien no solamente nada les ha hecho sino que ni siquiera conocen), empuñaran el libro y el arado, entonando la inmortal canción al progreso y a la vida?

Y en cuanto a las madres y a las novias, ¿no sería preferible que las primeras condenaran su vientre a la esterilidad antes que dar hijos al mundo para carne de cañón, y las segundas se negaran a aceptar por novio a quien, cobarde no sabe rebelarse contra el tirano que le manda al campo de batalla, y que por ignorancia o pasividad prefiere la incertidumbre y peripecias de la guerra al dulce amor del hogar?

Lecturas Comentadas

«Nuestra ayuda a la mujer»

Como verán nuestros caros lectores, el epígrafe no pertenece a nuéstra cosecha: las comillas hacen esta salvedad. Como se trata de una obra *moderna* (altruista y espiritualista), de cuya iniciativa es autora una hermana nuestra (en el espíritu eterno), queremos darla a conocer a nuestras queridas compañeras.

La noticia es muy sintética. No da gran trabajo leerla para enterarse de ella.

Bajo el rubro, «Nuestra ayuda a la mujer», se lee lo que sigue:

«En conocimiento del interés despertado entre el sexo femenino por nuestro ofrecimiento de apoyo para todas nuestras hermanas, que son todas las mujeres (sin distinción de castas, razas, clases o color), ofrecemos ocuparnos del trámite de todo asunto de justicia, concerniente a la mujer, procurando abogados honrados capaces de hacer justicia. Nuestro concurso en tales trámites será absolutamente desinteresado, es decir, gratis».

La lectura de esta noticia nos movió a risa, aunque amargamente. Y no es para menos. Tamaña ocurrencia, tiene mucho de infantil y nada de positivo. Por eso nos movió a risa su lectura. Y no pudimos resistir nuestra exclamación: ¡Cosas espirituales!

Por lo que a nosotras respecta, queremos dejar constancia que esta noticia no nos interesó mayormente... y pertenecemos al sexo femenino.

Ya nos olvidábamos. Antes de terminar, queremos dar un amistoso consejito a nuestras espirituales hermanas *filántropas*: Mumos de la famosa linterna de Diógenes y no encontraréis un abogado honrado capaz de hacer justicia a las mujeres.

¡Oh, cándidas muñecas! ¿Abogados y jueces? Son dos astillas del mismo palo, dos tientos de la misma lonja.

Un perdoncito a nuestra irreverencia, y salud. Nosotras no guardamos *rencor*. Criticamos lo que a nuestros juicio está mal.

Como castiga la ley

Se ha dicho que la ley es una cadena: que es inexorable, implacable, invulnerable. Todo esto es lo que tiene de salvajismo la ley. Aparte, tiene sus ridiculeces que inspiran muecas de hironía.

Es un ridículo, cuando la ley castiga a un *delincuente* porque *roba* un pan para aplacar su hambre. Bajo la égida de la ley, vemos diariamente desfilar estas ridiculeces.

Cuando la ley se entromete para *condenar* las ingenuas travesuras infantiles, llega al desborde de su grave salvajismo.

La crónica policial diaria puso ante nuestros ojos un hecho, o mejor dicho, una travesura infantil que nos obliga a hacer un pequeño comentario.

Se trata de una niñita de nueve años que vive con su abuelita. En cumplimiento de una ley escolar, esta niñita vése obligada a concurrir a una escuela del Estado. Careciendo de los útiles necesarios para llenar su cometido de educanda y a indicación de sus maestros vióse obligada a llevar un pequeño frasco de tinta. La pobreza de esta niñita era tal, que no le permitía gastar diez miserables centavos para comprar tinta.

La situación de esta niñita era por demás desesperada; pues se encontraba frente a dos problemas que tenía que dar inmediata solución. Y puesta a dar solución al problema, para cumplir con su celo de educanda, optó por la adquisición *indebida* de un frasco de tinta en una libreria contigua a la escuela. Esta es la historia.

Fué tanta la torpeza de esta niñita, que el propietario de la librería la sorprendió mientras estaba consumando su *grave delito*. Y su desventura fué tal, que el propietario del frasco de tinta que alcanzaba al precio de diez centavos, se indignó y no tuvo escrúpulos de ningún género en castigar a la niñita por manos propias. La niñita tuvo que pagar su *delincuente* travesura con su sangre inocente, derramada a fuerza de golpes.

El brutal comerciante, no conforme con golpear a la niña, también la entregó en manos de la ley.

En la respectiva sección policial se le instruyó sumario, y la ley castigará esta travesura infantil sin el menor asomo de vergüenza y pudor.

¡Oh, la ley, qué trágica es! No alcanza a comprender el pueril encanto de la inocencia, ni los matices poéticos de las travesuras infantiles.

La crónica del delito es fecunda en el dolor y la amargura de los seres que, como esta niñita, no tienen siquiera diez centavos para comprar un frasco de tinta. Pero la ley condena. ¡¡Maldita ley!!

Exposición De Inventos

Termina de inaugurarse en Londres una exposición de inventos hechos por mujeres en estos últimos diez meses.

Las mujeres inventoras que figuran en la lista de dicha exposición, pertenecen a diversas naciones, adjudicándose el número de más inventoras las naciones de India y China.

Hemos mirado con atención si en la lista de la precitada exposición figuraba alguna inventora Argentina, y nos hemos encontrado con... *nada*.

Constatamos, pues, que las mujeres en India y en China se preocupan de invenciones útiles para la humanidad, al mismo tiempo que desarrollan su intelecto en los distintos problemas sociales de sus respectivos países. Mientras tanto, ¿qué hacen las *doncellas* argentinas? Ocuparse de feminismo electoral y del deporte footballístico.

Y esto también será un invento para las *chicas criollas*... ¿Verdad qué sí?

Receta De Parásitos

Ponemos en conocimiento de todo el mundo un bello decreto que ha dado a la publicidad el gobierno argentino por medio de los parásitos que lo representan. Poneos graves y solemnes y leed a continuación:

«El gobierno de la República, por intermedio del ministro de agricultura, dió a conocer por un decreto que se declaraba plaga de la agricultura al gorrión, por el enorme daño que hace en los plantíos y sembrados, ordenando su destrucción obligatoria. Para destruir los gorriones aconseja el ministerio disolver cien gramos de vitriolo en un litro de agua y remojar en esta mezcla venenosa un kilo de trigo dejándolo unas seis horas. Luego se destribuirá ese trigo envenenado por los sembrados y fuera del alcance de las aves de casa».

Los parásitos grandes aconsejan a los agricultores el vitriolo en la destrucción de los inofensivos gorriones. Nosotras también a nuestra vez daremos a los agricultores nuestra receta, poniéndolos en antecedentes—por si no lo estan—que los gorriones más peligrosos para la agricultura son los parásitos del gobierno que recetan vitriolo para destruir esos animalitos. No caeremos en la criminalidad de recomendar el vitriolo a los agricultores para la destrucción de los gorriones del gobierno, pero si les recomendamos que cuiden bien sus sembrados de estos parásitos que lanzan decretos ministeriales para cuidar bien su pitanza

Nosotras, para la destrucción de los zánganos ministeriales y los gorriones gubernativos, recomendamos la inmediata revolución social.

¡Cuidad vuestra agricultura, pues, agricultores, de los gorriones del gobierno!

¡Oh, qué bello gesto sería! Y estoy segura que daría resultados espléndidos.

¿Lo harán? Tiempo al tiempo. Eduquemos a la mujer, capacitemos su mentalidad, abramosle nuevos horizontes en el estrecho círculo de sus actuales conocimientos, propagando con valentía y constancia el verbo rojo de Acracia, y entonces, cuando ella posea el caudal de conocimientos que actualmente desconoce, cuando fuerte, con esa fortaleza que da el perfecto conocimiento de la causa que se defiende surja a la lid, no entregará sus hijos, sino que los defenderá como una Leona defiende a sus cachorros.

Fidela Cuñado.

NECOCHEA.

Correspondencia del extranjero

Las cartas que diariamente llegan a nuestro poder, remitidas por compañeras y grupos femeninos del extranjero, nos hablan mucho de la capacitación mental de la mujer. Al mismo tiempo que estas cartas nos alientan, ellas nos dicen en lenguaje sencillo con que cariño es acogida nuestra hojita quincenal en el extanjero.

Para que nuestras compañeras de esta región conozcan las actividades de los grupos femeninos del extranjero que tienen relación directa con NUESTRA TRIBUNA, hemos creído de importancia publicar periódicamente la correspondencia de más interés que nos llega del extranjero, sea esta de grupos femeninos o de compañeras afines.

A continuación, pues, publicamos una carta remitida de Santiago de Chile por el centro femenino *Oficios Varios*, adherido a la *I. W. W.* de esa región. He aquí, su contenido:

«Camarada Juana Rouco, Dtra. de "Nuestra Tribuna".—

Compañera, sálud:

Habiendo llegado a nuestro poder el valiente vocero de nuestras hermanas libertarias de la Argentina, en cuyos artículos se va sembrando la semilla de las ideas redentoras que sustenta el comunismo anárquico, de cuyo triunfo esperamos las oprimidas la nueva era del futuro bienestar.

«Vuestras hermanas de miseria de esta región, han querido seguir la ruta empezada por ustedes y quieren guardar relaciones con sus hermanas argentinas.

«Yo, en mi nombre y en el de mis hermanas de miserias, pido vuestro concurso en lo relacionado con la propaganda, extendiéndo la que hacéis allí hacía este rincón del globo.

«Al mismo tiempo quiero comunicaros poniendoos en conocimiento, que en esta capital, en donde la mujer aún está llena de prejuicios místicos y sociales, ya un grupo de ellas se han desligado de esa esclavitud y han emprendido la marcha hacía el camino que nos señala el sol de la anarquía, para bien de las futuras generaciones.

«En Chile, compañera, no existe otra organización libertaria que la de los camaradas *I. W. W.* y a ella nos hemos agrupado, formando el departamento femenino de «*Oficios Varios*», advirtiéndoles que esta organización tiene como finalidad el comunismo anárquico.

«Ya poseemos una pequeña Biblioteca, la que esperamos que día a día tenga mayor cantidad

de folletos, y ello lo esperamos de todas nuestras camaradas.

«Tenemos también un centro de *Estudios Sociales*, el que se ve noche a noche concurridísimo de compañeros de ambos sexos.

«Sin más, esperamos vuestra voz de aliento para las compañeras de Chile. Seguid adelante por el camino que os habéis señalado. ¡Salud, lucha y revolución!

Septiembre 10 de 1923. Dirección: Nataniel N°. 1057. Por el centro: Mecha Méndez».

Aunque ya hemos contestado por privado esta carta, volvemos a manifestar aquí nuestras calurosas felicitaciones a las camaradas de Chile por sus inquebrantables actividades en bien de la educación del pueblo.

La mujer como valor social

Los tiempos que conducían a la mujer a apartarse de los problemas sociales planteados para su solución difinitiva en nuestra época y que parecían reducir definitivamente su estrecho dominio, se ven cada día más extinguidos.

Todos los días se nota, en el vaiven de nuestra vida renovadora, la eclosión de un enjambre de mujeres que desbrozan su ignorancia para tomar parte activa en la transformación que evolutivamente va realizando la especie humana, notándose, por lógica consecuencia, su intervención personal como valor de positivismo social.

La intervención de la mujer en la vida social suscita polémicas acaloradas, en el curso de las cuales las verdades han surgido de la sombra, produciendo chispas de luz en el mundo de la mentira, del atavismo, de la religión, del engaño hecho ley, para ocupar un puesto digno al lado del hombre y en la sociedad de la cual es componente.

Lo que las adaptadas a la esclavitud y a las costumbres pensaban y por cobardía no osaban decirlo, lo han dicho las mujeres rebeldes, lo han gritado las mujeres revolucionarias que han hecho tabla rasa de las costumbres y esclavitudes que atan al pasado histórico lleno de ignominias.

Lo ha dicho Mme. Severine y lo ha gritado Luisa Michel, desgreñada y con gallarda rebeldía, a quienes nuestra memoria respeta, estima y venera con admiración, por haber sido dos estelas luminosas enclavadas en el centro de gravedad de la procaz literatura masculina que denigra el intelecto de la mujer, rompiendo con la actividad incansable de sus plumas el mote de la «inferioridad femenina».

A ellas siguieron muchas mujeres que ya no pertenecen màs al número de las adaptadas y sumisas, que hoy también gritan sus derechos, que hoy también escriben sus proclamas de subversión justiciera.

Aunque los sociólogos censores que denigran los derechos de igualdad y libertad que asisten a la mujer lo mismo que al hombre, queriendo constreñir a la misma a ser la mujer de casa y el juguete para uso del adulto masculino, fracasarán en su maligna obra de perversidad, porque la mujer, precisamente en nuestros días, ha adquirido un grado de cultura y elevación mental que frustan los esfuerzos estériles y malsanos de quienes se encargan de obstruir su verdadera emancipación.

La emancipación de la mujer, aunque lenta, se va realizando a despecho de quienes la denigran. Puede decirse que ella ya se ha realizado, ya que son muchas las mujeres que hoy reclaman su participación en la vida social, ardiendo en deseos de despertar sus conciencias, esforzándose por sembrar a caudal sus pensamientos de rebelión y justicia.

En nuestros días, la mujer ha dejado de ser un valor social negativo para convertirse en un valor social eficaz y positivo beneficioso para las generaciones venideras, en primer término como educadora y en segundo como complementadora de la acción que desarrolla el hombre en todas las faces, científicas y literarias de la vida humana.

Aunque hoy existen muchas mujeres atadas a las costumbres del pasado mostrando su indiferencia por los problemas sociales, ellas, como otras tantas mujeres, quitarán la venda de sus ojos y comprenderán la grandeza que encierra su emancipación, porque se harán dignas del respeto de todos, ya que la esclavitud y la sumisión es abominable y repugnante bajo todo punto de vista.

Hay que proclamar bien alto la participación de la mujer como valor social, en todos los problemas vitales que se conexionan con el lento progreso evolutivo de la sociedad humana.

Las mujeres que se niegan a ser un valor positivo, efectivo y social, estan destinadas a ser siempre las eternas victimas, siendo además responsables de una generación de seres, que al igual que la presente, acatarà sumisa todos los dictados de la injusticia social que nuestra sociedad tiene por norma.

Ninguna mujer, que tenga plena conciencia de su misión, podrá substraer su actividad personal al valor social de las renovaciones humanas.

Hagan las mujeres tabla rasa de las costumbres, rompan las cadenas de la esclavitud, abominen de su sumisión, desplieguen las alas para la libertad, y entrarán a ser entonces un valor social poderoso que hará reflexionar al más terco de los hombres.

Aurora D. Castillo.

Bs. Aires-

En dirección a la meta

La semilla anárquica hace conocer sus frutos, germina a pesar de los grandes obstáculos con que tropieza; grandes ráfagas de viento purificador la esparcen por toda la tierra; los campos que hoy sólo producen abrojos y chamicos, no se resisten a las intenciones del agricultor; cruza el campo con su arado exterminador de todas las malezas; es constantante en su labor, porque sabe que obtendrá múltiple cosecha en bien de la familia universal.

Antes de sembrar es necesario sacar de raiz las hierbas malas, después de esto se puede sembrar sin miedo a fracasar a tan bella obra. El camino que nos conducirá a la sociedad nueva está poblado de espinas; a trueque de que sus puntas nos hieran iremos adelante; hay mucho lodo y tenemos que limpiarlo; el ambiente està infectado, por todas partes tenemos que soportar el olor fétido de la presente organización corrompida hasta la médula.

Yo que hace poco he permanecido al margen de la realidad, me siento en sí un nuevo ser, en mi mente se reflejan las imágenes de nuevos horizontes; permaneció mi cerebro dormido; mía no es la culpa; empero, no faltó quien se propuso despejar de mi mente los prejuicios acarreados por la presente sociedad, y lo consiguió. Poco a poco se disipan las dudas, poco a poco me compenetro de las bellas verdades que encierra el ideal anárquico.

Cada anarquista debe ser un maestro, que con razones y ejemplos llegue a penetrar en el corazón de los desheredados y por la persuación encaminarlos a la huella de la realidad.

La instrucción es el factor primordial que nos conducirá a la nueva sociedad, donde impere el amor y el respeto entre la especie humana.

Un cerebro analfabeto se compleminta con una máquina, que teniendo sus piezas mal colocadas quisiéramos que nos complaciere su funcionamiento.

Luisa Rivera.

B. Blanca.

Publicaciones Recibidas

Generación Consciente

Terminamos de recibir de España esta importante revista de estudios eclécticos. Tipográficamente bien presentada y con un precioso material de lectura, que se hace digna de ser leída por todos los amantes de su progreso intelectual. Dirección: Nueva, 4, Alcoy—España.

La Voz Del Parla

Con este título salió a rodar a la luz pública, en el vecino pueblo de Balcarce, un nuevo vocero de las ideas anarquistas. Bien presentadito y buen material de lectura. Dirección: Calle 32 N°. 673, Balcarce—F. C. S.

Revista Blanca

Como el primer y segundo número, hemos recibido tambièn los números 3, 4, 5, 6 y 7 respectivamente, de esta importante revista quincenal de sociología, ciencia y arte, que bajo la dirección de Federico Urales, Soledad Gustavo y Federica Montseny, aparece en Barcelona. Dirección: San Martin, 3, Sardañola, (Barcelona)—España.

La Humanidad

Nos han visitado los números 4, 5, 6 y 7 de esta bella revista de ideas que aparece en México bajo la experta dirección de buenos camaradas. Ella nos hace vislumbrar que en México existen aún buenos camaradas que sos tienen el movimiento revolucionario e ideológico que existía en otros tiempos. Esta revista viene bien presentada y trae un selecto material de lectura. Dirección: Medinas 91—México—D. F.

REDENCION

Recibimos los números 10, 11, 12 y 13 de este periódico que sale en Alcoy. Viene esmeradamente presentado y con un buen material de literatura anarquista. Dirección: Nueva, 4—Alcoy—España.

Luz y Vida

Este es un semanario pequeñito de formato y grande de ideas, que aparece también en México. Para los grupos de propaganda un peso los cien ejemplares. Dirección: 6a. Calle de la Carpin-núm. 70—México.

Artistas y Rebeldes

Terminamos de recibir este valioso libro, esmeradamente impreso y editado por la editorial *Argonauta*, de Buenos Aires, cuyo autor es el compañero Rodolfo Roker. *Artistas y Rebeldes*, por el valor que encierra el contenido de sus críticas sociales y literarias, debe ser leído por todo compañero que posee ansias de instruir su mentalidad con buena literatura. Dirección de la Editorial: José M. Fernández, Casilla Correo 1980, Buenos Aires.

Los Pensadores

Recibimos de esta importante publicación quincenal de ideas los números 25, 57, 58 y 60, conteniendo las siguientes obras: *Preludios de la lucha*, por Francisco Pí y Arzuaga; *La humanidad del porvenir*, por Enrique Lluria; *La guerra*, por Octavio Mirbeau; *Supercheria*, por Leopoldos Alas (Clarin). Dirección: Entre Rios núm. 126, Buenos Aires.

RENASCENCA

Renacimiento, traducido al castellano, es el nombre de esta interesante revista que terminamos de recibir con la consiguiente alegría. Esta revista es de arte y pensamiento y ve la luz pública en San Paulo, Brasil. Nos causó alegría el recibo de esta revista, doble alegría, porque ella es dirigida por una hermana de lucha, por nuestra compañera María Lacerda de Moura. Bien presentada y con un seleccionado material de lectura relacionado con la mujer. Además trae una bella seccion literaria y poética. Dirección: Caixa Postal, 2162, S. Paulo, Brasil.

Sembrando Ideas

Como todos los números anteriores, hemos recibido el núm. 18 de esta publicación quincenal de ideas, cuyo contenido es la historia del fusilamiento del gran maestro de la Escuela Moderna. *Ferrer (Páginas para la historia)*, debe ser leído también por los que no son revolucionarios, para conocer la infamia del gobierno español al fusilar a este gran maestro de la pedagogía moderna.

SUPLEMENTO

Pertenece también a la casa editora de *Sembrando Ideas*. Recibimos el primer número con la novelita *Los culpables*, de la que es autor Pierre Quiroule. Dirección de estas dos publicaciones: Azcuènaga 16, Bs. Aires.

Nuestro Correo

Pellise, Lobería.—Recibimos sus dos cartas. Va el periódico a las dos suscriptoras. Tenemos una carta para F. Martin mandada de esa. Indiquen destino. Saludos.

Liborio Peña.—Va el periódico a la suscriptora nueva. Para usted va a la nueva dirección.

Luisa Rivera, B. Blanca.—En este número va su colaboración. Esperamos originales. Salud!

Martinez, Arrecifes.—Recibimos su carta. Esperaremos compañero. Va el periodico a la nueva suscriptora y suspendimos el envío a los que indica.

Cañada, Cinco Saltos.—Tomamos nota de su carta. Aumentamos paquete.

Aliago, Lima—Perú.—Recibimos colaboración y la publicaremos

Sobrino, Bs. Aires.—Recibimos su expresiva carta. Cambiamos la dirección como indica. Salud!

Maria Costa, Las Rosas.—Recibimos colaboración que publicaremos en el número próximo. El peso que usted dice mandó como donación se quedó pegado en los dedos de los ladrones del correo. Volvemos, pues, a recomendar de nuevo a todos que no manden valores en cartas simples. Salud, pues, compañera, y esperamos nuevos originales.

A los paqueteros y suscriptores

Volvemos de nuevo a pedir encarecidamente a todos los suscriptores y paqueteros que se pongan a la brevedad posible al corriente con esta hojita.

Es sumamente lamentable, compañeros paqueteros, la poca consecuencia que se tiene con la responsabilidad adquirida.

Nuestro déficit de dos números consecutivos, habla de una manera elocuente de la desidia de paqueteros y suscriptores.

Compañeras, mujeres que aspiráis a ser libres! Compañeros, amantes de la cultura y emancipación femenina! N. TRIBUNA dejará de aparecer, si los que estan de cuerdo con su obra no se apresuran a ayudarla, y, sobre todo, si los paqueteros y suscriptores no se ponen al día con la misma.

Esta es, pues, la amarga realidad.

ADMINISTRATIVAS

ENTRADAS

Necochea.—M. Méndez	$	1.30
E. Cascón	„	1.50
Miranda	„	1.20
Venerando	„	1.20
González	„	1.20
Rosario.—Guevara	„	6.90
Los Pinos.—Serén	„	5.00
Alejo Ledesma.—Díaz	„	2.00
Tandil.—Puggioni	„	2.40
Lobería.—Pelliza	„	2.20
Peña, por int. de González	„	2.40
Chimpay.—Julia L. Castro	„	7.00
Santa Rosa.—Iglesias	„	2.00
Avellaneda.—Rodriguez	„	13.20
Ing. Luiggi.—B. Sanz	„	1.50
Cnel. Dorrego.—S. Ladrilleros	„	7.00
Mar del Plata.—Matarazzo	„	7.40
Mari Lauquen.—T. Miguel	„	1.80
Trelew.—J. Fernández	„	6.00
Embarcación.—Lecht	„	10.00
San Agustin.—Sousa	„	1.20
Cinco Saltos.—Cañada	„	2.00
Pergamino.—Colaberardino	„	3.60
Orán.—Riquelme	„	1.20
Total de entradas	$	97.20

SALIDAS

Impresión de este número, 2.000 ejemplares	$	80.00
Correspondencia, certificados y franqueo de expedición	„	14.00
Coche	„	2.00
Por giro bancario a Chile	„	0.90
Pincel	„	0.50
Déficit del núm. anterior	„	4.70
TOTAL	$	102.10

RESUMEN

Entradas	„	97.20
Salidas	„	102.10
Déficit para el núm. siguiente	$	4.90

nCl